

ACLARACIÓN No 1

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL ITB/2018/7122: "CONTRATACION DE SERVICIOS DE LABORATORIOS ANTIDOPING (HUMANOS) "

Nº	Pregunta	Respuesta
1	<p>REFERENCIA: Contrato para servicios profesionales</p> <p>Numeral: 5.2</p> <p>Comment: I respectfully remember that IRMS analysis could be above (80) as specified in the formulario de cotización) could be necessary, since the request could come from APMU.</p> <p>How the Game Organization will handle in cases of Atypical Findings or Suspect Finding received by the Laboratory by ADAMS?</p>	<p>El sistema de contratación es a precios unitarios, lo que implica que se pagará por los análisis efectivamente realizados; es decir que las cantidades indicadas en el Formulario de Cotización son referenciales y durante la ejecución del servicio se podrá solicitar más o menos cantidades.</p> <p>Por otro lado, la gestión de los resultados de las muestras atípicas serán derivadas a la Federación Internacional Competente</p>
2	<p>REFERENCIA: ITB Section II</p> <p>Issue: 11.2 Del Laboratorio (Obligaciones)</p> <p>In the document: "Nunca deberá informar los resultados de los análisis de las muestras de control de dopaje, a otra entidad que no sea la Autoridad de Control de Dopaje correspondiente.</p> <p>Comment: Please, consider that WADA and International Federation are automatically copied when a Result reported on ADAMS.</p>	<p>Efectivamente, se tiene conocimiento que el sistema ADAMS por defecto copia a la Agencia Mundial Antidopaje y a la Federación Internacional. Por lo cual, se aclara que el Laboratorio no deberá informar sobre los resultados de los análisis a otras entidades que no sean las indicadas anteriormente, las mismas que son informadas mediante el sistema ADAMS.</p>
3	<p>REFERENCIA: ITB Section II</p> <p>Issue: 13.2 Informe Previo al Evento</p> <p>In the document: "Métodos para informar los resultados de los controles de un modo seguro a las autoridades competentes."</p> <p>Comment: If the Report is done by ADAMS, what methods this is related? Please, consider that the only mechanism allowed by WADA to transfer the results to the Testing Authority is ADAMS. ADAMS is able to generate several reports. Please, this point needs clarification.</p>	<p>El único método para informar los resultados de los controles (análisis) de un modo seguro a las autoridades competentes es través del sistema ADAMS.</p>
4	<p>Pregunta: ITB Section II</p> <p>Issue: 15 Forma de pago</p> <p>In the document: "Para proceder con el pago, el laboratorio deberá remitir a UNOPS un informe con el detalle de las muestras recibidas y analizadas; cargo de entrega de los Informes de Resultados entregados a la Autoridad de Control de Dopaje correspondiente, y cargo de entrega de los resultados publicados en el sistema oficial (ADAMS) de la Agencia Mundial Antidopaje (WADA). Dicho informe será puesto en consideración del PEJP, el cual deberá otorgar su conformidad para procesar el pago respectivo."</p> <p>Comment: What details? ADAMS should be enough, since all information necessary are included. Please, this point needs clarification.</p>	<p>Se aclara que para procesar el pago por los servicios brindados, el laboratorio deberá adjuntar a su boleta/factura un informe con el detalle de las muestras realizadas y analizadas. No se requiere que se adjunte a la boleta/factura ningún resultado obtenido de los análisis.</p>
5	<p>Pregunta: ITB Section III</p> <p>Issue: Anexo C</p> <p>In the document: "Debe incluir todos los impuestos de ley que correspondan, (entre ellos, el Impuesto General a las Ventas - IGV e Impuesto a la Renta, así como cualquier otro que pudiera corresponder a la operación), aranceles, tributos, seguros, transportes, inspecciones, pruebas, costos laborales, así como cualquier otro concepto que pueda tener incidencia sobre el costo de los servicios a contratar".</p> <p>Comment: Transportes? Please, clarify.</p>	<p>En este servicio no se requiere que el laboratorio realice transportes, por lo que el precio debe incluir todos los conceptos que correspondan a la naturaleza del servicio, según lo requerido en la Sección II- Lista de Requerimientos.</p>
6	<p>Pregunta: General Issue:</p> <p>From the laboratory perspective, it is important to have a most detailed Test Distribution Plan as possible. It includes an estimative of the number of samples by day delivered for analysis. The lack of this information (estimative) results in a bad estimative of the logistics necessary to process the samples. Have the Games Organization an estimative of the number of samples by day?</p>	<p>La información del TDP será compartida con el laboratorio seleccionado. Sin embargo, se aclara que la mayor parte de los análisis serán realizados durante el periodo de ejecución de los Juegos Lima 2019.</p>
7	<p>Pregunta: General Issue:</p> <p>Border authorities. Please, consider that the Laboratory has no control or influence in the border authorities. Based on that, if some issues with the samples arise during the transport, the laboratory has very limited power to influence on the process.</p>	<p>El servicio de transporte de las muestras biológicas desde Lima hasta la locación del laboratorio será realizado por una empresa de courier que será contratada para tal efecto. Es decir, el laboratorio no asume ninguna responsabilidad por el transporte de las muestras.</p>
8	<p>Pregunta: Doc. Contrato para servicios profesionales</p> <p>Issue: 4.2</p> <p>Comments: Please, consider that a major Games as Pan2019 requires the support of international specialists. Base on previous experiences in Major Games, some of than just confirm participation few weeks before the Games.</p>	<p>El laboratorio deberá considerar ese aspecto en su oferta técnica económica.</p>
9	<p>Pregunta: ITB Section I</p> <p>Issue: 9. Inspección previa del sitio</p> <p>In the document: "Los licitantes que participen en una inspección previa del sitio serán responsables de realizar los arreglos correspondientes para obtener todo visado necesario para asistir a dicha inspección".</p> <p>Comment: The sentence needs clarification. Is it means that Games Organization plans to visit the laboratory before the Games? The laboratory have to pay for transportation? Hotel? Please, clarify.</p>	<p>Se aclara que en el presente proceso no habrá inspección previa, conforme a lo indicado en la Sección de Detalles de la plataforma e-sourcing.</p>

10	<p>Pregunta: ITB Section I</p> <p>Issue: 10. Documentos que componen la oferta</p> <p>In the document: "(a) Formulario de presentación de oferta y los anexos correspondientes incluidos en la Sección III."</p> <p>Comment: I am not sure of the pertinence of Annex A (Formulario de informacion sobre los integrantes de uma operacion conjunta) necessary to the application.</p> <p>If the laboratory is not part of an association, does the laboratory need to complete the Annex A?</p>	<p>Se aclara que el Anexo A debe ser llenado por el licitante en caso de presentarse en consorcio con otras empresas, en la presente licitación.</p>
----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------